



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
LIMITED

FCCC/SBI/2007/L.17/Add.1  
17 May 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ**  
Двадцать шестая сессия  
Бонн, 7-18 мая 2007 года

Пункт 3 а) повестки дня  
Национальные сообщения Сторон, включенных  
в приложение I к Конвенции  
Обобщение докладов, демонстрирующих прогресс  
в соответствии с пунктом 2 статьи 3 Киотского протокола

**Обобщение докладов, демонстрирующих прогресс в соответствии  
с пунктом 2 статьи 3 Киотского протокола**

**Проект выводов, предложенный Председателем**

**Добавление**

**Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению**

На своей двадцать шестой сессии Вспомогательный орган по осуществлению постановил рекомендовать нижеследующий проект решения для принятия Конференцией Сторон, действующий в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее третьей сессии:

**Проект решения -/СМР.3**

**Демонстрация прогресса в выполнении обязательств по Киотскому протоколу,  
достигнутого Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции**

*Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,  
ссылаясь на пункт 2 статьи 3 Киотского протокола,  
ссылаясь также на решения 22/СР.7 и 25/СР.8,*

*с удовлетворением принимая к сведению работу, проделанную секретариатом по подготовке обобщения докладов, демонстрирующих прогресс в соответствии с пунктом 2 статьи 3 Киотского протокола<sup>1</sup>,*

<sup>1</sup> FCCC/SBI/2006/INF.2.

1. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый представившими доклады Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I), которые также являются Сторонами Киотского протокола, в разработке и осуществлении политики и мер и сокращении выбросов парниковых газов; прогресс, достигнутый Сторонами, включенными в приложение II к Конвенции (Стороны, включенные в приложение II), которые также являются Сторонами Киотского протокола, в предоставлении финансовых ресурсов и помощи развивающимся странам в наращивании потенциала; и инициативы и финансовые ресурсы, выдвинутые и выделенные рядом Сторон, включенных в приложение I, которые также являются Сторонами Киотского протокола, в интересах содействия передаче технологии развивающимся странам;

2. *с удовлетворением отмечает также* уменьшение общего объема совокупных выбросов парниковых газов в Сторонах, включенных в приложение I, которые также являются Сторонами Киотского протокола; отмечает, что сокращение выбросов на момент представления докладов объяснялось главным образом сокращением выбросов в Сторонах, включенных в приложение I и являющихся странами с переходной экономикой, которые также являются Сторонами Киотского протокола; отмечает далее, что выбросы в ряде Сторон, включенных в приложение I, которые также являются Сторонами Киотского протокола, увеличились относительно их уровней базового года или в сравнении с целевыми показателями, установленными для них в Киотском протоколе, на момент представления их докладов, как это отражено в таблице, содержащейся в приложении к настоящему решению;

3. *признает*, что в соответствии с прогнозными данными все Стороны, включенные в приложение I и являющиеся странами с переходной экономикой, которые также являются Сторонами Киотского протокола, и ряд Сторон, включенных в приложение I, которые также являются Сторонами Киотского протокола и которые не являются Сторонами-странами с переходной экономикой, планируют достигнуть установленных для них в Киотском протоколе целевых показателей с помощью осуществляемых политики и мер; ряд других Сторон, включенных в приложение I, которые также являются Сторонами Киотского протокола, уже разработали и осуществляют дополнительные программы и меры, включая использование поглотителей углерода, и приняли соответствующее законодательство и выделили финансовые ресурсы для использования механизмов Киотского протокола<sup>2</sup>, в интересах достижения установленных для них в Киотском протоколе целевых показателей; и что другие Стороны, включенные в приложение I, которые также являются Сторонами Киотского протокола и не являются Сторонами-странами с переходной экономикой, должны предпринять дополнительные действия, как, например, программы и меры и использование механизмов Киотского протокола, в интересах достижения установленных для них в Киотском протоколе целевых показателей;

4. *призывает* Стороны, включенные в приложение I, которые также являются Сторонами Киотского протокола, и далее прилагать или в надлежащих случаях активизировать свои усилия, направленные на сокращение или ограничение их выбросов парниковых газов в соответствии с их обязательствами, прописанными в приложении В, и в соответствии с пунктом 1 статьи 3 Киотского протокола; и Стороны, включенные в приложение II, которые также являются Сторонами Киотского протокола, и далее прилагать или в надлежащих случаях активизировать свои усилия, направленные на предоставление финансовых ресурсов и помощи развивающимся странам в целях наращивания потенциала, а также продолжить активизировать свои усилия, направленные на содействие передаче технологии развивающимся странам.

---

<sup>2</sup> FCCC/SBI/2006/INF.2, таблица 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

**Дата представления докладов, демонстрирующих прогресс в соответствии с Киотским протоколом и поступивших от Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола, и данные об общем объеме выбросов парниковых газов без учета представленных в них данных о выбросах в секторах землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства<sup>a</sup>**

Стороны, включенные в приложение I	Дата представления докладов, демонстрирующих прогресс (ДДП)	Общий объем выбросов парниковых газов без учета выбросов в секторах землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства (млн. тонн эквивалента CO <sub>2</sub> )		Изменения в выбросах за базовый год в сравнении с 2003 или 2004 годом (%)
		Базовый год, по которому представлена информация в ДДП	Самый последний год, т.е. 2003 или 2004 годы, по которому представлена информация в ДДП <sup>b</sup>	
Беларусь	29 мая 2006 года	127,4 <sup>c</sup>	69,8	-45,2
Болгария	31 августа 2006 года	138,4 <sup>d</sup>	69,2	-50,0
Канада	15 ноября 2006 года	599,0 <sup>c</sup>	758,0 <sup>b</sup>	26,5
Чешская Республика	3 февраля 2006 года	192,0 <sup>c</sup>	147,1	-23,3
Эстония	30 декабря 2005 года	42,6	21,2	-50,3
Европейское сообщество <sup>e</sup>	22 декабря 2005 года	4145,0	4074,5	-1,7
Австрия	18 октября 2006 года	78,5	91,6	16,6
Бельгия	23 декабря 2005 года	146,8	147,7	0,6
Дания	30 декабря 2005 года	69,6	74,0	6,3
Финляндия	14 февраля 2006 года	71,5	81,8 <sup>b</sup>	14,4
Франция	27 июля 2006 года	564,8 <sup>c</sup>	552,7	-2,1
Германия	1 августа 2006 года	1230,0	1024,4	-16,7
Греция	10 марта 2006 года	111,7	137,6	23,3
Ирландия	16 октября 2006 года	55,8	68,7 <sup>b</sup>	23,1
Италия	11 ноября 2006 года	519,5 <sup>c</sup>	575,7 <sup>b</sup>	10,8
Люксембург	данные не получены			
Нидерланды	22 декабря 2005 года	213,0	215,0	0,9
Португалия	22 июня 2006 года	60,8	84,5 <sup>b</sup>	39,1
Испания	21 апреля 2006 года	286,1	402,3	40,6
Швеция	30 декабря 2005 года	72,2 <sup>c</sup>	70,6	-2,2
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	8 марта 2006 года	766,7	654,8 <sup>b</sup>	-14,6
Венгрия	17 января 2006 года	122,2 <sup>d</sup>	83,2	-31,9
Исландия <sup>f</sup>	28 апреля 2006 года	3,3 <sup>c</sup>	3,1	-6,1
Япония	6 февраля 2006 года	1237,0	1339,1	8,3
Латвия	24 мая 2006 года	25,4 <sup>c</sup>	10,5	-58,5
Лихтенштейн	25 сентября 2006 года	0,3 <sup>c</sup>	0,3	5,3
Литва	6 февраля 2006 года	50,9 <sup>c</sup>	17,2	-66,2
Монако <sup>g</sup>				
Новая Зеландия	4 мая 2006 года	61,5 <sup>c</sup>	75,3	22,5
Норвегия	16 февраля 2006 года	50,1 <sup>c</sup>	54,8	9,4
Польша	29 декабря 2006 года	568,8 <sup>d</sup>	382,8	-32,7
Румыния	31 января 2006 года	265,1 <sup>d</sup>	142,9	-46,1
Российская Федерация	13 февраля 2007 года	3216,0	2152,0 <sup>b</sup>	-33,1
Словакия	30 декабря 2005 года	72,1 <sup>c</sup>	51,6	-28,4
Словения	12 июня 2006 года	20,2 <sup>d</sup>	19,8	-1,9
Швейцария	2 декабря 2005 года	52,4 <sup>c</sup>	52,3	-0,4
Украина	3 ноября 2006 года	925,4 <sup>c</sup>	416,0	-55,0

<sup>a</sup> Уровни выбросов в 2003 или 2004 году отражают только выбросы, по которым была представлена информация за эти годы, и необязательно отражают способность той или иной Стороны достигнуть установленные для нее в Киотском протоколе целевые показатели (см. пункты 2 и 3 настоящего решения).

<sup>b</sup> В отсутствие в докладах, демонстрирующих прогресс (ДДП) за 2003 год, данных о выбросах, данные, отраженные в этой колонке и в следующей колонке, отражают уровни выбросов или тенденции, включенные в ДДП за 2004 год.

<sup>c</sup> Данные, указываемые в колонке "базовый год", могут не в полной мере отражать решение Стороны в отношении ее базового года для фторированных газов (ГФУ, ПФУ, SF<sub>6</sub>).

<sup>d</sup> Вместо данных за 1990 год здесь используются данные за базовый год (согласно Конвенции) (в соответствии с решениями 9/CP.2 и 11/CP.4) для Болгарии (1988 год), Венгрии (среднее значение за 1985-1987 годы), Польши (1988 год), Румынии (1989 год) и Словении (1986 год).

<sup>e</sup> 15 государств - членов Европейского сообщества, которые являются Сторонами соглашения по статье 4 Киотского протокола, должны достичь общего совокупного уровня сокращения выбросов в размере 8% по сравнению с выбросами базового года. В рамках этого общего совокупного уровня сокращения выбросов ряду государств-членов разрешается увеличить объем их выбросов: Греции (25%), Ирландии (13%), Испании (15%), Португалии (27%) и Швеции (4%). Другие государства-члены должны сократить или стабилизировать свои выбросы: Австрия (-13%), Бельгия (-7,5%), Германия (-21%), Дания (-21%), Италия (-6,5%), Люксембург (-28%), Нидерланды (-6%), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (-12,5%), Финляндия (0%) и Франция (0%).

<sup>f</sup> Данные о выбросах за 2003 год для Исландии не учитывают выбросы CO<sub>2</sub>, охватываемые решением 14/CP.7.

<sup>g</sup> Дата представления доклада, демонстрирующего прогресс, не применима в отношении Монако, поскольку эта страна ратифицировала Киотский протокол 26 февраля 2006 года.

-----